Zeitschrift: Journal suisse d'apiculture
Herausgeber: Société romande d'apiculture
Band: 47 (1950)
Heft: 8

Rubrik: La page de la femme

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

LA PAGE DE LA FEMME

De tout un peu

Chères apicultrices, la saison s'est-elle passée selon vos désirs ? Je l'espère pour vous.

En plaine, la récolte est presque terminée, et les abeilles n'ayant plus rien à butiner, stationnent devant les ruches, m'a-t-on dit ; elles attendent le nourrissement ou une petite récolte sur les fleurs tardives.

En montagne, le 16 juillet, la récolte approche aussi de sa fin. Le massacre des bourdons n'annonce point une nouvelle miellée, la miellée des sapins tant attendue et désirée !... A la floraison de ceux-ci, ce printemps, tous les apiculteurs s'abordaient avec le sourire, en disant : « Avez-vous vu voler le pollen des sapins et jaunir toutes les flaques d'eau ? C'est le signe infaillible pour une bonne récolte miel... Et moi qui habite à proximité de grandes forêts de sapins, je n'ai récolté que du miel de fleurs doré à souhait ! Ce qui me prouve qu'il ne faut pas trop ajouter foi à ces signes infaillibles !...

Après les orages et la grêle, nos chères avettes ont interrompu la récolte et retournaient à l'abreuvoir comme au printemps ; cela a duré une dizaine de jours, puis, le temps s'étant amélioré, la récolte a repris ; malheureusement, les fleurs passent rapidement cette année. Pour remédier à cette carence de fleurs champêtres, chères apicultrices, semez à temps des fleurs mellifères dans votre jardin ou près de votre rucher, cela occupera les loisirs de vos abeilles.

Parmi les innombrables espèces de fleurs mellifères, il en est une qui a fait merveille chez moi : c'est la Berce du Caucase. Cette magnifique ombellifère doit être semée de suite après la récolte. J'ai aussi repiqué plusieurs plantes de bourraches dans mon jardin et c'est un plaisir toujours renouvelé de voir les abeilles butiner sur ces jolies fleurs bleu-azur qui durent jusqu'à l'automne. Cette plante a aussi des vertus médicinales très renommées : elle est recommandée contre la toux, les inflammations de la poitrine, bronchite, pneumonie ; les feuilles froissées sont excellentes contre les piqûres d'abeilles et leur infusion guérit l'inflammation des yeux. Je ne connais pas de plante ayant autant de vertus ; cultivez-en et vous m'en direz des nouvelles ! Mes abeilles visitent aussi très assidûment les fleurs de ciboulettes. Et les framboisiers !... N'oubliez pas d'en planter... Les fleurs à corolles toujours penchées ne sont pas accessibles à la pluie et les abeilles aiment à les visiter sitôt après les averses, c'est donc une preuve qu'elles n'ont pas été atteintes par l'ondée. Il y a aussi le fruit, la belle framboise parfumée dont les abeilles sont très friandes, et même celles du voisin n'échappent pas à leur gourmandise !...

S. D.